

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2009

15 SEPTEMBRE – 19 DÉCEMBRE 2009

38^e ÉDITION



DOSSIER DE PRESSE Ugo Rondinone

Festival d'Automne à Paris
156 rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

www.festival-automne.com

Service de presse : Rémi Fort, Margherita Mantero, Christine Delterme

Assistante : Valentine Jecic

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax 01 53 45 17 01

e-mail : r.fort@festival-automne.com / m.mantero@festival-automne.com

assistant.presse@festival-automne.com



38^e édition

Arts Plastiques

Pour cette 38^e édition, le Festival d'Automne à Paris a confié l'affiche et la couverture de son programme à Ugo Rondinone. C'est à la série *Sunrise East*, douze masques monumentaux présentés au Jardin des Tuileries dès septembre, que ce mois souriant a été emprunté. Dans le même temps, tout aussi libre d'accès pour les spectateurs, *How does it feel*, boîte sonore plus vaste qu'un appartement et qui bénéficie d'une commande publique sera créé au CENTQUATRE. Grand format également que cette création vidéo de Gary Hill présentée en avant-première au Holland Festival et qui apportera un contre-point d'images projetées sur écrans et sur les murs de la Salle Pleyel, à l'intégrale Edgard Varèse. Plus incongrue, l'artiste slovaque Roman Ondak, mettra en scène la chute intempestive d'un énigmatique parachute au travers des verrières de l'Espace Topographie de l'Art. Au CENTQUATRE encore et à La Maison rouge, Jean-Jacques Lebel, en compagnie de ses amis poètes, fêtera en dessin et en paroles, la soixantième édition d'une véritable non-institution de la poésie contemporaine : *Polyphonix*. Sur écran, Tacita Dean, s'associera à la constellation de projets accompagnant un autre anniversaire, celui des quatre-vingt dix ans de Merce Cunningham.

Sommaire

Ugo Rondinone

How Does It Feel?

Le CENTQUATRE

17 septembre au 15 novembre

Sunrise East

Jardin des Tuileries

17 septembre au 15 novembre

Gary Hill / Edgard Varèse / Edgard Varèse 360°

Salle Pleyel

3 et 4 octobre

Jean-Jacques Lebel / Soulèvements

La Maison rouge

25 octobre au 17 janvier

Jean-Jacques Lebel / Polyphonix

Le CENTQUATRE

6 et 7 novembre

Roman Ondak / Here Or Elsewhere

Espace Topographie de l'art

8 novembre au 20 décembre

Tacita Dean / Merce Cunningham Performs STILLNESS...

Le CENTQUATRE

25 novembre au 4 décembre

Anne Quirynen / Enno Poppe / Interzone

Cité de la musique

3 décembre



38^e édition

Ugo Rondinone

How Does It Feel?

Festival d'Automne à Paris
Le CENTQUATRE
Du jeudi 17 septembre
au dimanche 15 novembre

17 septembre : 17h à 21h
18 septembre au 31 octobre :
dimanche au jeudi : 11h à 21h
vendredi et samedi : 11h à 23h

1^{er} au 15 novembre :
dimanche au jeudi : 11h à 19h
vendredi et samedi : 11h à 21h
fermé le lundi

Une traduction française du texte
sera remise aux visiteurs de l'installation

Entrée libre

Commande publique
du ministère de la Culture et de la Communication
(Délégation aux arts plastiques),
du Centre national des arts plastiques
et du Festival d'Automne à Paris
Réalisation CENTQUATRE et Festival d'Automne à Paris

Sunrise East

Festival d'Automne à Paris
Jardin des Tuileries
Du jeudi 17 septembre
au jeudi 15 novembre

Jeudi 17 septembre : 17h à 21h
Vendredi 18 au samedi 26 septembre : 7h à 21h
Dimanche 27 septembre au jeudi 15 novembre :
7h30 à 19h30

Entrée libre

Production Galerie Almine Rech, Paris-Bruxelles
Remerciements au musée du Louvre et à la FIAC

Contacts presse :

Festival d'Automne à Paris
Rémi Fort, Margherita Mantero
Christine Delterme
01 53 45 17 13

Le CENTQUATRE
2^e Bureau - Martial Hobeniche
01 42 33 93 18

Musée du Louvre
Laurence Roussel
01 40 20 84 98

Le catalogue des expositions sera publié aux
Éditions du Regard. Une sérigraphie originale,
numérotée et signée par l'artiste, sera par
ailleurs disponible auprès du Festival.

Actualités d'Ugo Rondinone :

The night of lead - au MUSEAC de León (Espagne), du 11 juillet au 10 janvier 2010
La Vie Silencieuse - Galerie Almine Rech, du 12 septembre au 15 octobre

Ugo Rondinone biographie

Ugo Rondinone est né en 1964 à Brunnen (Suisse). Il a suivi ses études à l'école des Beaux-Arts de Vienne. Il vit et travaille aujourd'hui entre Zurich et New York.

Depuis le milieu des années 1980, Ugo Rondinone développe une œuvre polymorphe. Son travail est présent dans les collections de nombreuses institutions de part le monde. Connu pour ses vastes installations et l'étendue de son vocabulaire formel - vidéo, photographie, peinture, sculptures, néons -, ses œuvres construisent un monde onirique qui donne forme à un romantisme très contemporain.

Après avoir longtemps joué sur sa propre identité, en icône de magazine de mode ou en mettant en scène un clown comme personnage central et alter-ego de l'artiste, il fait disparaître peu à peu ce personnage intermédiaire et construit un univers abstrait qui déplace l'art dans des sphères sensibles et mélancoliques. Dans ses installations vidéo, il crée un environnement visuel et sonore qui renvoie le spectateur à une contemplation hypnotique de l'œuvre diffusée en boucle.

Parmi ses expositions personnelles récentes :

- 2009 : *La Vie silencieuse*, galerie Almine Rech
The night of lead, MUSEAC (León)
- 2007 : *Big Mind Sky*, Matthew Marks Gallery, New York.
Carte Blanche à Ugo Rondinone, Palais de Tokyo, Paris.
- 2006 : *Into me/ Out of me*, Kunst-Werke Berlin e.V - KW Institute of Contemporary Art, Berlin.
Ugo Rondinone, Esther Schipper, Berlin, Allemagne.
- 2005 : *SUNSETSUNRISE*, Sommer Contemporary Art, Tel Aviv, Israël (5.01 - 18.02).
- 2004 : «Sail me on a silver sun», Raucci/Santamaria Gallery, Naples. Australian Center for Contemporary Art, Melbourne.
- 2003 : La Criée, Centre d'art contemporain, Rennes.
Roundelay, Centre Pompidou

L'œuvre d'Ugo Rondinone prend des formes multiples allant du dessin à la vidéo, de la peinture aux installations sonores. Il passe, avec une grande facilité, des couleurs séduisantes de la culture Pop et de la *Color Field Painting* à des œuvres plus sombres qui laissent se profiler à l'horizon les contours d'un soleil noir. Dans une douce mélancolie, il opère un réenchâtement du monde qui n'est pas sans évoquer un certain romantisme.

Sunrise East est composé d'un ensemble de figures énigmatiques représentant chacune un mois de l'année dans une évocation du cycle des saisons, de l'éternel retour du même et de l'inexorable passage du temps. Leurs expressions intriguent, leur monumentalité nous met à distance. Elles poursuivent la série des masques dans lesquels on peut deviner la présence de l'artiste sous les traits d'un clown désenchanté ou, dans la série de photographies *I Don't Live Here Anymore*, une figure de mode. Ses personnages totémiques semblent surgir d'un rêve d'enfant ou d'une civilisation à jamais disparue. A la fois grotesques et sublimes, ils proviennent de sources aussi diverses que les masques de civilisations extra-occidentales ou de déguisements de carnaval. Ils surgissent aussi de l'histoire de l'art en évoquant le Surréalisme ou les recherches plastiques de Picasso.

À la dimension dionysiaque de *Sunrise East* répond *How Does It Feel?*, nouvelle installation à la fois monumentale et intime, œuvre produite dans le cadre de la commande publique par le Centre national des arts plastiques. L'architecture, rappelant les formes de la sculpture minimaliste, est pensée comme un dispositif permettant un retrait du monde qui laisse advenir des espaces mentaux. La lumière artificielle des néons y a remplacé les rayonnements du soleil pour créer un espace clos dans lequel on perçoit les bruissements d'un dialogue. Des voix ne cessent de parler, comme chez Samuel Beckett où parler reste le seul moyen de déjouer le vide et l'effondrement. Ugo Rondinone vit actuellement à New York et à Zurich. Il a exposé récemment au Musac à León, au Sculpture Center de New York et à l'ICA de Boston, régulièrement à la Galerie Almine Rech à Paris et Bruxelles. Ugo Rondinone est également représenté par les galeries Eva Presenhuber à Zürich, Sadie Coles HQ à Londres, Esther Schipper à Berlin et Barbara Gladstone à New York.

Jean-Marc Prévost

Coordonnées et contacts des partenaires

Service de presse Festival d'Automne
Rémi Fort, Margherita Mantero, Christine Delterme
 Assistante : Valentine Jecic
01 53 45 17 13

Lieux	Adresses	Contacts presse
CENTQUATRE	104 rue d'Aubervilliers 75019 Paris	2 ^{ème} bureau- Martial Hobeniche 01 42 33 93 18
Jardin des Tuileries Musée du Louvre	Musée du Louvre 75058 Paris cedex 01	Laurence Roussel 01 40 20 84 98
La Maison Rouge	10 bd de la Bastille 75012 Paris	Claudine Colin Communication Julie Martinez 01 42 72 60 01
Espace Topographie de l'art	15 rue de Thorigny 75003 Paris	Nicolas Leto 06 88 58 29 74
Salle Pleyel	252, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris	Philippe Provensal 01 44 84 45 63
Cité de la musique	221, av Jean Jaurès 75019 Paris	Philippe Provensal 01 44 84 45 63



38^e édition

ARTS PLASTIQUES

Ugo Rondinone

How Does It Feel?

Le CENTQUATRE

17 septembre au 15 novembre

Sunrise East

Jardin des Tuileries

17 septembre au 15 novembre

Jean-Jacques Lebel

Soulèvements

La Maison rouge

25 octobre au 17 janvier

Roman Ondak

Here Or Elsewhere

Espace Topographie de l'art

8 novembre au 20 décembre

Tacita Dean

Merce Cunningham Performs *STILLNESS...*

Le CENTQUATRE

25 novembre au 4 décembre

Tsuyoshi Shirai / *True*

Maison de la culture du Japon à Paris

15 au 17 octobre

Steven Cohen / *Golgotha*

Centre Pompidou

4 au 7 novembre

La Ribot / *Ilámame mariachi*

Centre Pompidou

11 au 14 novembre

Faustin Linyekula / « *more more more...future* »

Maison des Arts Créteil

12 au 14 novembre

Wen Hui / *Memory*

Théâtre de la Cité Internationale

24 au 28 novembre

Lia Rodrigues / *Création*

Les Abbesses

25 au 28 novembre

Merce Cunningham / *Nearly Ninety*

Théâtre de la Ville

2 au 12 décembre

Boris Charmatz / *50 ans de danse*

Les Abbesses

8 et 12 décembre

Raimund Hoghe / *Sans-titre*

Théâtre de Gennevilliers

9 et 13 décembre

Jérôme Bel / « *Cédric Andrieux* »

Théâtre de la Ville

14 au 16 décembre

Richard Siegal / Alberto Posadas /

Glossopoeia

Centre Pompidou

16 au 18 décembre

DANSE

Robyn Orlin / *Babysitting Petit Louis*

Musée du Louvre

29 septembre au 8 octobre

Emmanuelle Huynh

Monster Project

Maison de la culture du Japon, 7 au 9 octobre

Shinbaï, le vol de l'âme

Orangerie du Château de Versailles, 5 décembre

Maison de l'architecture, 10 au 13 décembre

Saburo Teshigawara / *Miroku*

Théâtre National de Chaillot

7 au 10 octobre

Rachid Ouramdane / *Des témoins ordinaires*

Théâtre de Gennevilliers

8 au 18 octobre

Tim Etchells / Fumiyo Ikeda / *in pieces*

Théâtre de la Bastille

13 au 17 octobre

MUSIQUE

Johannes Brahms / *Ein deutsches Requiem, opus 45*
Wolfgang Rihm / *Das Lesen der Schrift*
Les quatre pièces de *Das Lesen der Schrift* sont insérées
entre les mouvements du *Requiem allemand*
Natalie Dessay, soprano
Ludovic Tézier, baryton
Matthias Brauer, chef de chœur
Chœur de Radio France
Orchestre Philharmonique de Radio France
Myung-Whun Chung, direction
Salle Pleyel, 18 septembre

Jacques Lenot
Il y a / concert, 29 septembre
Instants d'Il y a / Installation sonore
Église Saint-Eustache, 21 au 29 septembre

Heiner Goebbels
I Went To The House But Did Not Enter
Heiner Goebbels, concept, musique et mise en scène
T. S. Eliot, Maurice Blanchot, Samuel Beckett, textes
Hilliard Ensemble
Théâtre de la Ville, 23 au 27 septembre

Frederic Rzewski
Main Drag, pour neuf instruments
The Lost Melody, pour clarinette, piano et deux percussions
Mary's Dream, pour soprano et ensemble
Pocket Symphony, pour six instruments
De Profundis, pour récitant et piano
Frederic Rzewski, piano et récitant
Marianne Pousseur, mezzo-soprano
Ensemble L'Instant Donné
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
26 septembre

Edgard Varèse / Gary Hill
Edgard Varèse 360°
Asko|Schoenberg Ensemble
Orchestre Philharmonique de Radio France
Anu Komsî, soprano
Chœur Cappella Amsterdam
Peter Eötvös, direction
Gary Hill, créations images
Gary Hill et Pierre Audi, mise en espace
Salle Pleyel, 3 et 4 octobre

Karlheinz Stockhausen
Kreuzspiel; *Kontra-Punkte*; *Funf weitere Sternzeichen*
György Ligeti
Concerto de chambre; *Aventures et Nouvelles Aventures*
Claron McFadden, soprano
Hilary Summers, contralto
Georg Nigl, baryton
Ensemble intercontemporain
Pierre Boulez, direction
Salle Pleyel, 17 octobre

Luciano Berio / *Bewegung*
Morton Feldman / *Violin and Orchestra*
Carolin Widmann, violon
Orchestre Symphonique de la Radio de Francfort
Emilio Pomarico, direction
Théâtre du Châtelet, 19 octobre

Brian Ferneyhough / *Dum Transisset I-IV*
Harrison Birtwistle / *The Tree of Strings*
Hugues Dufourt / *Dawn Flight*
Quatuor Arditti
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
28 octobre

Belà Bartók / *Deux Images*, opus 10
György Kurtág / *Nouveaux Messages*
Mark Andre / *...auf...*, triptyque pour orchestre
Orchestre Symphonique du SWR Baden-Baden et
Freiburg Experimentalstudio du SWR
Sylvain Cambreling, direction
Cité de la musique, 15 novembre

Wolfgang Rihm
ET LUX
Pour quatuor vocal et quatuor à cordes
Quatuor Arditti et Hilliard Ensemble
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
17 novembre

Georges Aperghis / Enrico Bagnoli
Marianne Pousseur
Ismène
Yannis Ritsos, texte
Marianne Pousseur, Enrico Bagnoli, conception
Georges Aperghis, musique
Marianne Pousseur, interprète
Théâtre Nanterre-Amandiers
26 novembre au 3 décembre

Wolfgang Rihm / *Über die Linie VII*
Luciano Berio / *Sequenza VIII*
Morton Feldman / *For Aaron Copland*
Jean Barraqué / *Sonate pour violon seul*
Carolin Widmann, violon solo
Théâtre des Bouffes du Nord, 30 novembre

Enno Poppe
Interzone : Lieder und Bilder
Marcel Beyer, texte
Omar Ebrahim, baryton
Anne Quirijnen, vidéo
Ensemble intercontemporain
Ensemble vocal Exaudi
Susanna Mälkki, direction
Cité de la musique, 3 décembre

Liza Lim
The Navigator
Livret, Patricia Sykes
Talise Trevigne, soprano
Deborah Kayser, mezzo-soprano
Andrew Watts, contre-ténor
Philip Larson, Omar Ebrahim, barytons
Ensemble Elision
Manuel Nawri, direction
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
8 décembre

THÉÂTRE

Robert Wilson

L'Opéra de quat'sous
de Bertolt Brecht ; musique, Kurt Weill
Théâtre de la Ville
15 au 18 septembre

Arthur Nauzyciel

Ordet, de Kaj Munk
Théâtre du Rond-Point
16 septembre au 10 octobre

Sylvain Creuzevault

Notre terreur - 16 septembre au 9 octobre
Le Père Tralalère - 14 octobre au 31 octobre
La Colline – théâtre national

William Kentridge

Handspring Puppet Company
Woyzeck On The Highveld
D'après Georg Büchner
Centre Pompidou
23 au 27 septembre

Guy Cassiers

Sous le Volcan
D'après Malcolm Lowry
Théâtre de la Ville
1^{er} au 9 octobre

Tim Etchells / Jim Fletcher

Sight Is The Sense That Dying People Tend To Lose First
Théâtre de la Bastille
20 au 24 octobre

Arthur Nauzyciel

American Repertory Theatre Boston
Julius Caesar
de William Shakespeare
Maison des Arts Créteil
21 au 24 octobre

Paroles d'acteurs / Jean-Pierre Vincent

Meeting Massera
Théâtre de la Cité Internationale
26 au 31 octobre

Young Jean Lee

THE SHIPMENT
Théâtre de Gennevilliers
4 au 8 novembre

Jan Klata

Transfer! - 5 au 7 novembre
L'Affaire Danton - 2 au 5 décembre
Maison des Arts Créteil

Michael Marmarinos

Je meurs comme un pays
de Dimitris Dimitriadis
Odéon – Théâtre de l'Europe /Ateliers Berthier
7 au 12 novembre

Rodrigo Garcia

Versus
Théâtre du Rond-Point
18 au 22 novembre

The Wooster Group / Elizabeth LeCompte

Vieux Carré
de Tennessee Williams
Centre Pompidou
19 au 23 novembre

tg STAN

Le Chemin solitaire
d'Arthur Schnitzler
1er au 17 décembre
impromptu XL
19 décembre
Théâtre de la Bastille

INSTALLATIONS VIDÉO

Berlin

Moscow / La Ferme du Buisson
2 au 5 octobre
Iqaluit / Fondation Cartier
6 au 11 octobre
Bonanza / Théâtre de la Cité Internationale
8 au 10 octobre

POÉSIE

Jean-Jacques Lebel

Polyphonix
Le Cent Quatre
6 et 7 novembre

CINÉMA

Guy Maddin

Rétrospective intégrale
Centre Pompidou - 14 octobre au 14 novembre
Des Trous dans la tête!
Odéon-Théâtre de l'Europe - 19 octobre

James Benning

Rétrospective
Jeu de paume
3 novembre au 15 janvier

Jacqueline Caux / Gavin Bryars

Les Couleurs du prisme, la mécanique du temps
Centre Pompidou
9 novembre

Charles Atlas / Merce Cunningham

Cinémathèque française
13 décembre

COLLOQUE

Lieux de musique IV

Non-lieux
Opéra national de Paris/Bastille/Studio
9 octobre

Année Grotowski à Paris

Centre Pompidou et Théâtre des Bouffes du Nord –
19 octobre
Collège de France – 20 octobre
Université Paris-Sorbonne – 21 octobre

Paroles d'Acteurs

Meeting Massera

mise en scène : Jean-Pierre Vincent

d'après Jean-Charles Massera

Théâtre de la Cité Internationale - 26 au 31 octobre

L'Adami et le Festival d'Automne sont partenaires pour la 15^{ème} édition de Paroles d'Acteurs.

Chaque année, une carte blanche est donnée à un « maître de théâtre », acteur et metteur en scène, pour partager pendant un mois son savoir et son expérience avec des comédiens dans le cadre de représentations publiques. Cette année, Jean-Pierre Vincent va mettre en scène *Meeting Massera*, d'après *United Problems of Coût de la Main-d'œuvre* de Jean-Charles Massera.

Cette opération est à l'initiative de l'Association artistique de l'Adami qui a pour mission la promotion des artistes-interprètes.

Soutien à des spectacles programmés par le Festival d'Automne

L'Adami apporte son aide à 8 productions qu'elle a choisies en collaboration avec le Festival d'Automne.

Danse

Babysitting Petit Louis
Chorégraphie de Robyn Orlin

Shinbaï, le vol de l'âme
Chorégraphie d'Emmanuelle Huynh

Glossopoeia
Chorégraphie de Richard Siegal

Théâtre

Notre Terreur
Mise en scène de Sylvain Creuzevault

Cinéma

Des Trous dans la tête !
de Guy Maddin

Musique

Main Drag | The Lost Melody
de Frederic Rzewski

Interzone
de Enno Poppe

**Kreuzspiel | Kontra-Punkte |
Fünf weitere Sternzeichen**
de Karlheinz Stockausen

**Concerto de chambre | Aventures et Nouvelles
Aventures**
de György Ligeti

L'Adami est une société de gestion collective des droits de propriété littéraire et artistique. Elle perçoit et répartit individuellement les sommes qui sont dues aux artistes-interprètes (comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...) pour l'utilisation de leur travail enregistré.



Merci la copie privée !

Grâce à la copie privée, le Festival d'Automne, comme près de 1 000 autres projets artistiques, bénéficie du financement de l'Adami. En contrepartie de la redevance perçue sur les supports vierges (CD, DVD, baladeurs numériques...), le public est autorisé par la loi à copier des œuvres pour son usage privé.

Contact presse :
Caroline Buire
T : 01 44 63 10 84
cbuire@adami.fr

Direction de la communication :
Gaël Marteau
T : 01 44 63 10 34
gmarteau@adami.fr

Retrouvez toute l'actualité des artistes-interprètes sur www.adami.fr



Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par :

Le ministère de la Culture et de la Communication

Direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles
Délégation aux arts plastiques
Délégation au développement et aux affaires internationales
Le Centre national des arts plastiques

La Ville de Paris

Direction des affaires culturelles

Le Conseil Régional d'Île-de-France

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de :

Adami
Sacem
Onda

Nouveau Paris Île-de-France
RATP

ainsi que d'Air France, de l'Ambassade du Brésil, de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas, d'Ascott International, de l'Australia Council, du Centre Culturel Canadien, de la Direction Générale de l'Information et de la Communication de la Ville de Paris, de l'Institut Polonais de Paris et de TAM Airlines

Les Amis du Festival d'Automne à Paris

Les mécènes

Arte
Baron Philippe de Rothschild S.A.
Caisse des Dépôts
Etant donné: The French-American Fund for the
Performing Arts, a program of FACE
Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent
Fondation d'Entreprise CMA CGM
Fondation Alexander S. Onassis
Fondation Ernst von Siemens pour la musique
Fondation Clarence Westbury
Fondation pour l'étude de la langue et de la civilisation
japonaises agissant sous l'égide de la Fondation de France

HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis Foundation &
King's Fountain
Japan Foundation (Performing Arts Japan Program for
Europe)
Mécénat Musical Société Générale
Jean-Claude Meyer
Paris Mouratoglou
Nahed Ojeh
RATP
Béatrice et Christian Schlumberger
Top Cable
Guy de Wouters

Les donateurs

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Anne-France et Alain Demarolle, Aimée et Jean-François Dubos, Jean-Louis Dumas, Sylvie Gautrelet, Ishtar et Jean-François Méjanès, Ariane et Denis Reyre, Aleth et Pierre Richard, Agnès et Louis Schweitzer, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert, Sylvie Winckler

Alfina, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, Safran, Société du Cherche Midi

Les donateurs de soutien

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Irène et Bertrand Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Catherine et Robert Chatin, Susana et Guillaume Franck, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Florence et Daniel Guerlain, Ursula et Peter Kostka, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Micheline Maus, Annie et Pierre Moussa, Sydney Picasso, Nathalie et Patrick Ponsolle, Martine et Bruno Roger, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Catherine et François Trèves, Reoven Vardi



38^e édition

15 SEPTEMBRE - 19 DECEMBRE 2009